

المحاضر الرسمية

الجمعية العامة



الدورة التاسعة والستون

الجلسة العامة ٢٩

الاثنين، ٢١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٤، الساعة ١٠/٠٠

نيويورك

الرئيس: السيد كوتيسا (أوغندا)

افتتحت الجلسة الساعة ١٠/٠٥.

البند ١١٢ من جدول الأعمال

انتخابات لملء الشواغر في الأجهزة الفرعية وانتخابات أخرى

(ج) انتخاب خمسة عشر عضواً في مجلس حقوق الإنسان

وينبغي أن توزع الـ ١٥ مقعداً الشاغرة فيما بين المجموعات الإقليمية على النحو التالي: أربعة مقاعد لمجموعة الدول الأفريقية، وأربعة مقاعد لدول آسيا ومنطقة المحيط الهادئ، ومقعدان لدول أوروبا الشرقية، وثلاثة مقاعد لدول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، ومقعدان لدول أوروبا الغربية ودول أخرى.

الرئيس (تكلم بالإنكليزية): تشرع الجمعية العامة الآن في انتخاب ١٥ عضواً في مجلس حقوق الإنسان ليحلّوا محل الأعضاء الذين تنتهي ولايتهم في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥.

ووفقاً للقرار ٢٥١/٦٠، يجب أن تكون عضوية المجلس مفتوحة أمام جميع الدول الأعضاء في الأمم المتحدة، وتمتد ولاية أعضاء المجلس لفترة مدتها ثلاث سنوات. ويُنتخب أعضاء المجلس مباشرة من قبل غالبية أعضاء الجمعية العامة، بشكل فردي وعن طريق الاقتراع السري. وتبعاً لذلك، تتكون الأغلبية من ٩٧ صوتاً من أصل عدد أعضاء الجمعية العامة البالغ ١٩٣ دولة.

والأعضاء الـ ١٥ المنتهية ولايتهم هم: إندونيسيا، إيطاليا، بنن، بوتسوانا، بوركينافاسو، بيرو، الجمهورية التشيكية، رومانيا، شيلي، الفلبين، كوستاريكا، الكونغو، الكويت، النمسا، الهند.

وفقاً للفقرتين ٤ و ٥ من القرار ٢٨١/٦٥ المؤرخ ١٧ حزيران/يونيه ٢٠١١، يبدأ مجلس حقوق الإنسان، اعتباراً من عام ٢٠١٣، دورة عضويته السنوية في ١ كانون الثاني/يناير.

وفقاً للفقرة ٧ من القرار ٢٥١/٦٠ المؤرخ ١٥ آذار/مارس ٢٠٠٦، فإنه يجوز إعادة انتخاب تلك الدول الأعضاء مباشرة، باستثناء تلك التي عملت فترتين متتاليتين وهي على وجه التحديد: بوركينافاسو وشيلي.

تضمن هذا المحاضر نص الخطب والبيانات الملقاة بالعربية وترجمة الخطب والبيانات الملقاة باللغات الأخرى. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للنص باللغات الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحاضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني إلى: Chief of the Verbatim Reporting Service, Room U-0506, (verbatimrecords@un.org). وسيعاد إصدار المحاضر المصوّبة إلكترونياً في نظام الوثائق الرسمية للأمم المتحدة (<http://documents.un.org>)



وثيقة ميسرة

الرجاء إعادة التدوير



1458103 (A)



تقرر ذلك.

الرئيس (تكلم بالإنكليزية): بناء على ذلك، يجري الانتخاب بالاقتراع السري ولا يجوز فيه تقديم ترشيحات.

وأود أن أكرر مرة أخرى، أن الـ ١٥ مقعدا الشاغرة التي ينبغي شغلها من بين المجموعات الإقليمية هي كما يلي: أربعة مقاعد من بين الدول الأفريقية، وأربعة مقاعد من بين دول آسيا ومنطقة المحيط الهادئ، ومقعدان من بين دول أوروبا الشرقية، وثلاثة مقاعد من دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، ومقعدان من بين دول أوروبا الغربية ودول أخرى. ويرد ذلك النمط في بطاقات الاقتراع.

وفضلا عن ذلك، أبلغتني الأمانة العامة بأن تعهدات الدول الأعضاء والتزاماتها الطوعية وفقا للفقرة ٨ من القرار ٢٥١/٦٠ قد صدرت بناء على ذلك - حين تلقيها في الوقت المناسب قبل إجراء الانتخابات - بوصفها وثائق رسمية للدورة التاسعة والستين للجمعية العامة.

وقبل أن نبدأ عملية التصويت، أود أن أذكر الأعضاء بأنه عملا بالمادة ٨٨ من النظام الداخلي للجمعية العامة، فإنه لا يجوز لأي ممثل أن يقاطع التصويت إلا لإثارة نقطة نظامية تتعلق بطريقة إجراء التصويت. وبالإضافة إلى ذلك، لا تعطى بطاقات الاقتراع إلا للممثل الذي يجلس وراء لوحة اسم البلد مباشرة.

وأود أن أتمس من الممثلين إبداء التعاون المعهود أثناء إجراء الانتخابات في الجمعية العامة. وأذكرهم بأنه ينبغي وقف أنشطة الدعاية الانتخابية تماما في قاعة الجمعية العامة أثناء عملية التصويت. ويعني ذلك، أنه لا يجوز توزيع أي مواد دعائية داخل القاعة بمجرد بدء الجلسة. وأطلب أيضا من جميع الممثلين البقاء في مقاعدهم ليتسنى إجراء عملية التصويت بطريقة منظمة. وأود أيضا أن أذكر الوفود بأن تمتنع عن تقديم التهاني في قاعة الجمعية العامة بعد الإعلان عن الأعضاء

وقد مددت فترة ولاية أعضاء مجلس حقوق الإنسان المقرر انتهاءها في حزيران/يونيه ٢٠١٤، بصفة استثنائية حتى نهاية السنة التقويمية، في إطار تدبير انتقالي.

وتظل الدول التالية أعضاء في المجلس: الاتحاد الروسي، إثيوبيا، الأرجنتين، إستونيا، ألمانيا، الإمارات العربية المتحدة، أيرلندا، باكستان، البرازيل، الجبل الأسود، الجزائر، جمهورية كوريا، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقا، جنوب أفريقيا، سيراليون، الصين، غابون، فرنسا، جمهورية فنزويلا البوليفارية، فييت نام، كازاخستان، كوبا، كوت ديفوار، كينيا، المغرب، المكسيك، ملديف، المملكة العربية السعودية، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، ناميبيا، الولايات المتحدة الأمريكية، اليابان.

وعليه، ينبغي ألا تظهر أسماء تلك الدول على بطاقات الاقتراع.

وستجرى الانتخابات وفقا لقواعد النظام الداخلي للجمعية العامة المتعلقة بالانتخابات. وفي هذا الانتخاب، تُطبق المادتان ٩٢ و ٩٤ من النظام الداخلي للجمعية العامة.

ووفقا للممارسة المتبعة في الجمعية العامة، إذا حصل أكثر من العدد المطلوب من الدول الأعضاء على أصوات غالبية أعضاء الجمعية في الاقتراع نفسه، تكون الدول الأعضاء التي حصلت على أكبر عدد من الأصوات فوق الأغلبية المطلوبة هي المنتخبة، وصولا إلى عدد المقاعد المطلوب شغلها. ووفقا للممارسة السابقة أيضا، إذا بات من الضروري تحديد مرشح واحد ليجري انتخابه أو لكي يصعد إلى الجولة التالية من الاقتراع المقيد نتيجة لتعادل الأصوات، يجري اقتراع مقيد خاص يقتصر على المرشحين الذين حصلوا على عدد متساو من الأصوات.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة توافق على هذه الإجراءات؟

- المنتخبين، نظرا لأن ذلك يعرقل توزيع بطاقات الاقتراع في أي من جولات الاقتراع اللاحقة. وأشكر الممثلين على تعاونهم.
- وأود أيضا أن أذكر ممثلي وسائط الإعلام بعدم تسليط آلات تصويرهم على الوفود أثناء عملية التصويت، آخذين في الاعتبار أن هذا اقتراع سري يُجرى وفقا للنظام الداخلي للجمعية العامة. وأود أن أشكر جميع ممثلي وسائط الإعلام على تعاونهم.
- نبدأ عملية التصويت، وتُوزع الآن بطاقات الاقتراع المؤشر عليها "ألف" و "باء" و "جيم" و "دال" و "هاء". وقد خُصّصت كل بطاقة اقتراع لإحدى المجموعات الإقليمية الخمس، وتحتوي على عدد من الأسطر الفارغة التي تماثل عدد المقاعد المخصصة لتلك المنطقة.
- وأطلب من الممثلين ألا يستخدموا سوى بطاقات الاقتراع تلك، وأن يكتبوا عليها أسماء الدول التي يرغبون في التصويت تأييدا لها. وتعتبر باطلة أي بطاقة اقتراع تحتوي على أسماء من المنطقة المعنية تزيد على عدد المقاعد المخصصة لها. وتعتبر بطاقة الاقتراع باطلة أيضا إذا كانت جميع أسماء الدول الأعضاء الواردة في تلك البطاقة لا تنتمي إلى المنطقة المعنية. وإذا تضمنت بطاقة خاصة بمنطقة ما أسماء بعض الدول الأعضاء التي لا تنتمي إلى تلك المنطقة، فإن هذه البطاقة تبقى صالحة، غير أنه لا تحصى سوى أسماء الدول الأعضاء التي تنتمي إلى المنطقة المعنية. وإذا تضمنت بطاقة أسماء دول أعضاء لا تنتمي إلى المنطقة المعنية، أو لا يجوز إعادة انتخابها، أو هي أعضاء في المجلس بالفعل، تظل البطاقة صحيحة، غير أنه لن تحصى أسماء تلك الدول.
- بناء على دعوة من الرئيس، تولى كل من السيدة أندويار (الجمهورية الدومينيكية) والسيد لوبو خواريث (هندوراس) والسيدة كوانتا (رومانيا) والسيد شاكر (المملكة العربية السعودية) والسيد كونيني (سوازيلند)، والسيدة ماتسون (السويد) مهمة فرز الأصوات.
- أجرى تصويت بالاقتراع السري.
- عُلمت الجلسة الساعة ١٠/٢٥ واستؤنفت الساعة ١١/٣٥.
- الرئيس (تكلم بالإنكليزية): فيما يلي نتيجة التصويت:
- المجموعة ألف - الدول الأفريقية
- ١٩٢ عدد بطاقات الاقتراع:
- ١٩٢ عدد البطاقات الباطلة:
- ١٩٢ عدد بطاقات الاقتراع الصحيحة:
- ١ الممتنعون عن التصويت:
- ١٩١ عدد الأعضاء الذين أدلوا بأصواتهم:
- ٩٧ الأغلبية المطلقة المطلوبة:
- عدد الأصوات التي حصل عليها كل من:
- ١٨٧ غانا
- ١٨٧ نيجيريا
- ١٨٥ الكونغو
- ١٨٣ بوتسوانا
- ٢ جمهورية الكونغو الديمقراطية
- ٢ بنين
- المجموعة باء - دول آسيا والمحيط الهادئ
- ١٩٢ عدد بطاقات الاقتراع:
- ١٩٢ عدد البطاقات الباطلة:
- ١٩٢ عدد بطاقات الاقتراع الصحيحة:

٣	رومانيا	لا أحد	المتنعون عن التصويت:
١	ليتوانيا	١٩٢	عدد الأعضاء الذين أدلوا بأصواتهم:
١	الجمهورية التشيكية	٩٧	الأغلبية المطلقة المطلوبة:
	المجموعة دال - دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي	١٦٢	عدد الأصوات التي حصل عليها كل من:
			الهند
١٩٢	عدد بطاقات الاقتراع:	١٥٢	إندونيسيا
صفر	عدد البطاقات الباطلة:	١٤٩	بنغلاديش
١٩٢	عدد بطاقات الاقتراع الصحيحة:	١٤٢	قطر
	المتنعون عن التصويت: لا أحد	١٣٦	تايلند
١٩٢	عدد الأعضاء الذين أدلوا بأصواتهم:	٢	الكويت
٩٧	الأغلبية المطلقة المطلوبة:	١	كمبوديا
	عدد الأصوات التي حصل عليها كل من:	١	الفلبين
١٥١	السلفادور	١	البحرين
١٤٤	دولة بوليفيا المتعددة القوميات		المجموعة جيم - دول أوروبا الشرقية
١٣٩	باراغواي	١٩٢	عدد بطاقات الاقتراع:
١٢٠	كوستاريكا	صفر	عدد البطاقات الباطلة:
٢	بيرو	١٩٢	عدد بطاقات الاقتراع الصحيحة:
	المجموعة هاء - دول أوروبا الغربية ودول أخرى	٩	المتنعون عن التصويت:
١٩٢	عدد بطاقات الاقتراع:	١٨٣	عدد الأعضاء الذين أدلوا بأصواتهم:
صفر	عدد البطاقات الباطلة:	٩٧	الأغلبية المطلقة المطلوبة:
١٩٢	عدد بطاقات الاقتراع الصحيحة:		عدد الأصوات التي حصل عليها كل من:
٦	المتنعون عن التصويت:	١٧٦	ألبانيا
١٨٦	عدد الأعضاء الذين أدلوا بأصواتهم:	١٧٥	لاتفيا

٩٧	الأغلبية المطلقة المطلوبة:
	عدد الأصوات التي حصل عليها كل من:
١٨٤	البرتغال
١٧٢	هولندا
١	إيطاليا
١	اليونان

بما أن الدول الـ ١٥ التالية أسماؤها حصلت على الأغلبية المطلوبة وعلى أكبر عدد من أصوات أعضاء الجمعية العامة، فقد انتخبت أعضاء في مجلس حقوق الإنسان لمدة ثلاث سنوات تبدأ في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٥: ألبانيا، إندونيسيا، باراغواي، البرتغال، بنغلاديش، بوتسوانا، دولة بوليفيا المتعددة القوميات، السلفادور، غانا، قطر، الكونغو، لاوتيا، نيجيريا، الهند، هولندا.

الرئيس (تكلم بالإنكليزية): أهنيء الدول التي تم انتخابها لعضوية مجلس حقوق الإنسان، وأشكر فارزي الأصوات على مساعدتهم في هذه الانتخابات.

بهذا تكون الجمعية العامة قد اختتمت نظرها في البند الفرعي (ج) من البند ١١٢ من جدول الأعمال.

رفعت الجلسة الساعة ١١/٤٠.